



Användarmanual



**FAST-stol
PREMIE
TRAPPSKENA
med plastsits**

CE



Ferno Slovakien sro
913 07 Bosaca 893 Slovakien
sales.sk@ferno.com

December 2025, version 01

Publikationsnummer 50-8150-001_01

Innehållsförteckning

Friskrivningsklausul.....	4
Teknisk specifikation:.....	4
Användning av patientbälten	6
4-punktsbälten (tillbehör)	7
1. Snabb installationsguide	7
1.1 Fäll ut stolen.....	7
1.2. Justera handtaget	8
1.3. Fäll ut och vik in skena	9
1.4. Teleskopiska bärhandtag	9
1.5 Montering av skenan (med stolen upptagen).....	10
1.6 Montering av skenan (stolen INTE upptagen).....	11
1.7 Utplacering av spåret för användning.....	11
1.8 Förvaring av bandet.....	12
1.9 Ta bort spåret.....	12
1.10. Hopfällbar stol.....	13
1.11. Fotstöd	14
2. Avsedd användning.....	15
3. Säkerhetsåtgärder.....	15
3.1. Operatörsfärdigheter	15
3.2. Operatörsutbildning	15
3.3. Varning	16
4. SNABB Premium-stolsdrift	17
4.1. Fälla ihop och fälla ut stolen.....	17
4.2. Höjdinställning av övre handtag	17
4.3. Förlängning av bärhandtag	17
4.4. Patientfixering	18
4.5. FAST Premium-stolshjul	18
4.6. FAST Premium- stol.....	18
4.7. Kontroll av FAST Premium- stolen.....	19
5. Driftsprocedur	20
5.1. Allmän information.....	20

5.2. Flytta stolen	20
5.3. Användning av stolen på plan mark	21
5.4. Att skjuta ner stolen för trapporna.....	21
6. Skötsel av FAST Premium- stolen.....	23
6.1. Desinfektion.....	23
6.2. Rengöring	23
7. Använda ytterligare hjälp	24
8. Underhåll.....	25
9. Avfallshantering.....	25
10. Garanti och service.....	26

Ansvarsfriskrivning

Denna manual ger allmän information om användning, drift och underhåll av denna stol. Instruktionerna här är inte uttömmande och ersätter inte professionellt omdöme, kliniskt beslutsfattande eller användarens interna procedurer. Tillverkaren ansvarar inte för några konsekvenser som uppstår till följd av användning av produkten som strider mot denna manual, gällande lagar och förordningar eller tillverkarens instruktioner och rekommendationer.

Användaren har fullt ansvar för säker, korrekt och avsedd användning av denna stol. Säkerhetsinformationen som tillhandahålls är avsedd som en kompletterande tjänst till användaren och befriar inte användaren från skyldigheten att följa alla tillämpliga juridiska, tekniska och säkerhetsmässiga krav, standarder och interna policyer, inklusive de som gäller inom Europeiska unionen.

Innan denna stol används i klinisk eller operativ verksamhet rekommenderas det starkt att all personal får lämplig utbildning i dess korrekta och säkra användning. Denna manual ska behållas under produktens hela livslängd och göras tillgänglig för alla användare. Vid överföring av produkten till en ny användare eller operatör måste denna manual levereras tillsammans med produkten.

Ytterligare exemplar av denna manual finns tillgängliga kostnadsfritt på begäran från FERNO Manufacturing.

Teknisk specifikation:

Sittdjup	450 mm
Sitthöjd från golvet	475 mm
Sätesbredd	420 mm
Framhjul / diameter/	125 mm
Bakhjul / diameter/	150 mm
Maxhöjd på övre handtag	580 mm
Total längd	725 mm
Totalhöjd	1000 mm
Total bredd	58 mm
Vikt <i>stall och tillbehör</i>	13,8 kg
Vikt med spår och tillbehör	20,7 kg
Lastkapacitet	250 kg

TIPS: Regelbunden rengöring minskar risken för smittspridning och gör att utrustningen fungerar optimalt.



Read this manual and retain for future reference

551 pund

250 kg

VARNING

Otränade operatörer kan orsaka skador eller bli skadade.

Ferno rekommenderar att alla potentiella operatörer av stolen vara utbildad i att använda den.

Felaktig användning av stolen kan orsaka skador. Använd stolen endast för det ändamål som beskrivs i denna manual.

Felaktigt fästa bälten kan göra att sitsen och panelerna lossnar, vilket leder till skador. Bältena måste fånga upp panelen och stolens ram. tillbaka

Felaktig laddning kan orsaka personskador eller skador. Använd endast det Ferno-godkända batteriet med stolen, och Ladda endast med den Ferno-godkända batteriladdaren.

Att använda stolen med ett olåst skensystem kan orsaka skador. Kontrollera att skensystemet är låst innan patienten transporteras.

Smörjning av spårssystemet kan orsaka skador på patienten och/eller operatören. Smörj aldrig spåren eller remmarna.

Felaktig användning kan orsaka skador. Använd endast stolen enligt beskrivningen i denna manual.

En patient utan uppsikt kan skadas. Stanna alltid hos patienten.

En patient utan skydd kan falla av stolen och bli instängd. skadad. Använd bälten för att säkra patienten i stolen.

Medhjälpare kan orsaka skada eller bli skadade. Behåll kontrollen. av stolen, manövrera reglagen och dirigera alla medhjälpare.

Felaktigt underhåll kan orsaka skador. Underhåll endast stolen enligt beskrivningen i denna manual.

Att fästa felaktiga föremål på stolen kan orsaka försäkring. Använd endast Ferno-godkända föremål på stolen.

Felaktiga delar och service kan orsaka skador. Använd endast Ferno-delar och Ferno-godkänd service på stolen.

Att modifiera stolen kan orsaka skador och egendomsskador. Använd stolen endast enligt Fernos design.

**RESERVDELAR:**

Punkt	Artikelnummer	Beskrivning	Kvantitet
1	65-4165-001	LÅSAND TELESKOP (PREMIUM)	1
2	65-0402-001	SNABB AVTAGBAR TRAPPSKENA, ENHET	1
3	65-4113-001	HANTERARE MED OVAL PROFIL	2
4	65-4169-001	FRONTAL LÅSNING (PREMIUM)	1
5	75-0004-049	FRAMSTOLSHJUL 125 MM	2
6	75-0004-050	BAKRE STOLSHJUL 150 MM	2
7	50-4232/4233-001	PLAST/RYGGSTÖDSSÄTE	1/1
8	65-4126-001	HUVUDSTÖD	1
9	65-0209-002	FOTSTÖD, 50 MM	1
10	65-0212-005	FASTHÅLLNING, 1 ST 180 CM, SVART PP, PLASTSPÄNNE	2
11	50-4260-001	RÖR BAKHJULET TILL AVTAGBART BAND (PREMIUM)	1

ÅTFÖLJANDE:

Punkt	Artikelnummer	Beskrivning	Kvantitet
12	60-4190-001	FAST CHAIR VÄGGFÄSTE	1
13	65-0407-001-P	SNABBA STORA HJUL	1
14	65-4123-001	MOSKORG	1
15	62-4400-001	4-PUNKTS BÄLTE	1
16	60-0254-001	LYFTAREN SNABBT UPP OCH IN	1
17	65-0254-002	LYFTAR SNABBT UPP	1

Produkten är CE-märkt och uppfyller kraven i förordning (EU) 2017/745 (MDR) och EN 1865.



Användning av patientfixering

Använd knä- och fotstöden för att säkert spänna fast patienten i stolen.
Bedöm patientens tillstånd för att bestämma lämplig bandningsmetod.

• Bröst-/höftbälte Bröst-/

höftbältet kan också användas för att säkra stolen i stängt läge för förvaring.

Fäst bältet med han-/honspännet av plast.

Dra i den fria änden av vävremmen för att dra åt fastspänningsanordningen ordentligt.



• Fotstöd När

patientens fötter är bekvämt placerade på det integrerade fotstödet, fäst fotstödet med plastspännet med hane/hona.

Dra i den fria änden av vävbandet för att dra åt bältet ordentligt.

Fotstödet hjälper också till att skydda operatören när stolen flyttas i trappor.



• Lossa bälten: För att lossa fot-, bröst- och höftbältena, tryck samtidigt båda sidorna av spännets flik inåt och dra sedan isär spännet.



4-punktsbälten (tillbehör)

1. Placera bältesskyddet ovanpå sitspanelen och för in han- och honändarna genom angivna platser.
2. Linda bältet runt aluminiumramen på varje sida och fäst både panelen och ram.
3. Fäst spännet och justera bältet till önskad längd.
4. Upprepa steg 1–3 för att fästa bakpanelens fastspänning.



1. Snabb installationsguide

1.1 Fälla ut stolen

I den här guiden kallas FAST Chair PREMIUM trappskena för stolen och personen som transporteras för patienten.

Stolen förvaras normalt i hopfällt läge. Innan en patient transporteras måste stolen fällas ut och säkras för att säkerställa att den är säker att använda.

Lossa bröstremmen som håller fast stolen och fäll ut stolen till sittande läge.

Fäll ut stolen helt genom att hålla handtaget i upprätt läge, stödja foten mot hjulen och dra i fotstången vid den grönmarkerade platsen tills ett hörbart klick hörs, vilket indikerar att låsstiften är i låsta. Kontrollera visuellt att låsstiften är ordentligt ilåsta innan du placerar patienten.



VARNING

Dra inte ner fotstödet förrän patienten har satt sig ordentligt.

1.2. Justering av handtaget

Stolen är utrustad med ett höjjusterbart handtag.

1. För att justera handtaget, dra i den röda stången som sitter under handtaget. Detta lossar handtagslåset och låter handtaget glida upp eller ner.
2. Flytta handtaget till önskad position.
3. Släpp den röda stången för att låsa handtaget på plats.
4. Innan du använder stolen, kontrollera att handtaget är ordentligt låst och inte rör sig.



Dra den röda stången under handtaget uppåt och skjut sedan handtaget till önskad position.



Helt utsträckt position

När patienten sitter bekvämt, dra ner fotstödet och placera patientens fötter på det.
Fäst alla säkerhetsremmar för att säkra patienten.



1.3. Utfällning och infällning av spåret

Skenan underlättar nedstigning i trappor.

Fäll inte ut skenan om inte stolen behövs för trappnedgång.

För att fälla ut skenan från stolens baksida, dra i stängen som är fäst vid skenan tills skenan låses i läge.



För att fälla in skenan i stolens ryggstöd, tryck spaken nedåt som visas tills skenan är i jämnhöjd med stolens ryggstöd och låses i läge.



1.4. Teleskopiska bärhandtag

Stolen är utrustad med teleskopiska bärhandtag för att underlätta att bära stolen nerför trappor.

För att ändra handtagens position, tryck på knappen och dra eller tryck i handtagen för att förlänga eller förkorta dem.

För att underlätta lyftning uppför eller nerför trappor, använd det bakre låsbara lyfthandtaget. Efter användning, återför båda handtagen till utgångsläget.



1.5 Montering av skenan (med stolen upptagen)

Stolen har en fästbar skena för att hjälpa operatören att gå ner för trappor.

1. Se till att stolen är helt utfälld. Lyft det röda frigöringshandtaget som sitter längst ner på skenan. Placera det nedre bandlåset på axeln. Kontrollera att bandet är ordentligt låst på plats.



Spår fäst på axel



Nedre spårlås placerat på axeln

2. Lyft skenan mot stolen och tryck tills du hör ett klick, vilket indikerar att stiften är ordentligt låsta.

3. Kontrollera visuellt att båda styrstiften är i ingrepp och att skenan är ordentligt fäst vid stolens ryggstöd.



Lyfta upp spåret till stolen



Skenan fäst vid stolens ryggstöd med trycklås

1.6 Montering av skenan (om inte stolen är upptagen)

Om stolen inte är upptagen rekommenderas en alternativ metod för att fästa skenan: 1. Placera skenan på golvet och lyft stolen.

så att hjulaxeln är placerad i nedre spårlås.



Förbereder fästning av skenan på en ledig stol

1.7 Utplacering av spåret för användning

När spåren är fästa på stolen kan de fällas ut för användning.

Medan du håller stolen ordentligt bakifrån, dra den röda "Dra för att öppna"-stången framåt och nedåt tills skenor låses i läge.



Utplacering av spåret

2. Tryck stolsaxeln ordentligt in i den nedre lås tills den hakar i.

3. Roterera spåret uppåt och lås det på plats, som beskrivs i föregående steg.



Stol med utfälld skena och klar att användas

1.8 Förvaring av spåret

Se alltid till att skenan är säkert hopfäld när den inte används för att minska risken för skador eller personskador.

1. För att fälla in skenan mot stolens ryggstöd, Tryck på stängningen med den röda 'Tryck för att stänga'-knappen etiketten nedåt, som visas, tills spåret är i jämn höjd med stolens ryggstöd och låses fast placera.



Använda fältet "Tryck för att stänga" för att stuva undan spåret

1.9 Ta bort spåret

Innan stolen fälls ihop för förvaring eller används som bärstol måste skenan tas bort.

När en patient sitter i stolen, ta bort skenan enligt följande procedur:

1. Dra den röda spårfrigöringsstängningen nedåt mot golvet för att lossa styrt stiften från de två "Tryck för att stänga"-spärrarna och lossa spåret från stolens topp.



Lossa spåret från tryck-för-stängning-spärrarna



Spår stuvat



Släppa spåret från stolen

1.10. Fäll ihop stolen



Dra ut den röda stången under sätet



Fäll upp sätet



Fortsätt fälla sätet till det hopfällda läget



Vikt läge

1.11. Fotstöd

Innan du fäller ihop stolen för förvaring, se till att: • hjulen är låsta och vända framåt, • fotstödet är i uppfällt läge, och • alla handtag inte är utfällda.



Fotstödet är en del av denna stol. • För att fälla ut fotstödet, dra stolsramen nedåt. • För att fälla in fotstödet, dra stolsramen uppåt.



2. Avsedd användning

I denna manual kallas FAST-stolen för stolen och personen som transporteras för patienten.

Stolen är en patienthanteringshjälpmedel avsedd för transport av en patient i sittande position i trappor och på plana ytor. Stolen är konstruerad för att kunna gå nerför en mängd olika trapp typer och glider smidigt nerför trapporna. Den kan omvandlas till en fyrhjulskonfiguration för transport på plan mark i slutet av en trappa.

Spårstolar/motordrivna spårstolar är inte avsedda att ge några andra kliniska fördelar än säker transport i en ambulansmiljö och det finns inga kända kontraindikationer för den avsedda miljön och designen.

3. Säkerhetsåtgärder

För att säkerställa säker användning av stolen ska alla användare läsa och förstå dessa instruktioner och relevanta avsnitt i erkända akutvårdsmanualer relaterade till användning av bärstolar.

Minst två utbildade operatörer rekommenderas för att styra en lastad stol i trappor. Operatörerna ska bedöma omgivningen och avgöra om ytterligare hjälp behövs.

3.1. Operatörsfärdigheter

De lägsta rekommenderade förar färdigheterna är följande:

- Tillräcklig fysisk styrka, balans och koordination för att använda stolen på ett säkert sätt.
- Förmåga att välja lämplig utrustning och procedurer för de givna omständigheterna.
- Operatörer ska utbildas i stolens användning före användning.
- Förmåga att förstå och följa de procedurer som beskrivs i denna manual.
- Praktisk kunskap om procedurer för patienthantering vid akuta situationer.

3.2. Operatörsutbildning

Minsta rekommenderade utbildning är följande:

- En utbildningsplan som godkänts av en ambulanssjukvårdare (eller motsvarande).
- Läsning och förståelse av instruktionerna i denna manual.
- Övning i användning av den fullt utrustade stolen med vikt under simulerade förhållanden.
- Tunga patienter - Utbildning för trappstolar/eldrivna trappstolar ska inkludera praktiska övningar med simulerade belastningar nära maximal kapacitet, inklusive trappnedgång under kontrollerade förhållanden. Begränsad träning eller sällan användande av enheten kan öka risken för kontrollförlust, särskilt vid transport av tunga patienter.
- Praktikanter ska testas för att bekräfta sin förståelse för stolens användning.
- Utbildningsjournaler ska föras.
- Det rekommenderas att alla stoloperatörer får årlig repetitionsutbildning.

3.3. Varning

Varningsmeddelanden indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

 VARNING
Blekmedel, fenoler och jod kan skada stolen. Använd inte rengöringsprodukter som innehåller dessa kemikalier på stolen.
Användning av felaktiga smörjmedel kan skada stolen. Smörj endast stolen med tunn olja enligt anvisningarna.

 VARNING
Meddelande om blodburna sjukdomar – För att minska risken för exponering för blodburna sjukdomar (såsom HIV-1 och hepatit) måste operatörer följa underhålls- och rengöringsinstruktionerna i denna manual när de använder stolen.
Det bakre låsbara lyfthandtaget är endast avsett för att transportera stolen över trappor. Det får inte användas för att vrida stolen.

 VARNING
Smörjmedel får inte appliceras på, eller komma i kontakt med, bandsystemet.

 VARNING
Fäll endast ut skenan när stolen är upptagen och endast när en patient förflyttas upp eller ner.

Smörj gångjärnsstiften med tunn olja var tredje månad, var särskilt uppmärksam på bultarnas tvärsnitt.

 VARNING
- Överskrid inte den maximala belastningen kapacitet på 250 kg. - Stolen får endast användas av personal utbildad och kvalificerad inom dess drift. - För säkerhets skull måste patienter alltid vara säkrade med remmar. - Lämna inte en lastad stol utan uppsikt. - En obelastad stol kan tippa bakåt. I en sluttning, när det är möjligt, Placera stolen vänd nedåt med hjulspärrarna är i ingrepp. - Undvik snabb ompositionering av stolen, eftersom detta kan orsaka skada på patienten. Stöd alltid ordföranden medan justering av handtagen. - Upprätta regelbundna inspektionsrutiner och definiera ansvarsområden för att säkerställa korrekt underhåll enligt beskrivningen i denna manual. - Vid fall av cervikal, ryggrads- eller vissa frakturskador, användningen av stolen för Patientöverföring rekommenderas inte. - Lämna aldrig stolen utan stöd med en person på stolen, som ordföranden är utformad för att lätt kunna lutas bakåt. - Felaktigt underhåll kan leda till skada och oförutsägbar operation. Stolen får endast underhållas enligt beskrivs i den här manualen. - Felaktiga delar eller felaktig service kan leda till skada eller skador. Endast FERNO-godkända delar och service får utföras begagnad.

4. SNABB stolsdrift

- Se snabbguiden för installation

4.1. Fälla ihop och fälla ut stolen

Stolen är fällbar för transport och förvaring.

Att veckla ut

1. Lossa bröstremmen från stolen och låt stolen fällas ner i sittande position.
2. Fäll ut stolen helt genom att hålla handtaget upprätt och trycker ordentligt nedåt på sätet tills ett klick hörs.

Detta indikerar att låsstiften har glidit på plats. Kontrollera visuellt att stiften är helt i läge innan en patient placeras.

Att vika

När du fäller ihop stolen, se till att följande procedur utförs: 1. Sänk det övre

handtaget helt.

2. Kontrollera att de främre bärhandtagen inte är utökad.

3. Se till att fotstödet är uppfällt.

4. Se till att spåret är vikt i jämnhöjd med baksidan av stolen.

5. Se till att bakhjulen är låsta och att framhjulen är vända framåt innan Detta möjliggör säker och enkel ihopfällning.

6. För att lossa stolen för fällning, dra i den röda stängen under sätet utåt och fäll den Stolen framåt tills den är helt hopfälld.

7. Ställ stolen upprätt på bakhjulen.

8. Lås upp hjulen för att rulla stolen in i placera.

9. Använd bröstremmen för att fästa stolen i stängt läge.

4.2. Höjdposition för övre handtag

Det övre handtaget kan låsas i fyra olika lägen för att underlätta användning i trappor och för att hantera höjdvariationer.

operatör och patient

Stolen är utrustad med ett höjdjusterbart övre handtag.

För att justera handtaget, dra i den röda stängen som sitter under handtaget. Detta frigör handtagslåset och låter handtaget glida uppåt eller nedåt. Flytta handtaget till önskad position. Släpp den röda stängen för att låsa handtaget på plats. Innan du använder stolen, kontrollera att handtaget är ordentligt låst och inte rör sig.

4.3. Förlänga bärhandtagen

De teleskopiska bärhandtagen är placerade framtill på stolen, precis ovanför länkhjulen, och är avsedda att användas tillsammans med skensystemet. När skensystemet används, dra ut handtagen så att de passar användarens längd.

Handtagen kan förlängas eller förkortas genom att trycka på knapparna på handtagen och dra eller trycka i handtagen efter behov. Se till att handtagen är helt låsta innan du lyfter eller bär stolen.

4.4. Patientfixering

Använd knä- och fotbälten för att säkra patienten i stolen. Bedöm patientens tillstånd för att bestämma den optimala fastspänningsproceduren.

1. Bröstbälte - Fäst bröstbältet

med hjälp av plastspännet för hane/hona. Dra den fria änden av vävbandet för att dra åt remsan. Bröstbältet kan också användas för att säkra stolen för förvaring.

2. Fotstöd - Placera patientens fötter

bekvämt på det integrerade fotstödet. Fäst fotstöd med hjälp av hane/hona av plast. Dra i den fria änden av vävbandet för att dra åt remsan.

3. Släppa begränsningar - För att släppa foten och

knäbältena, tryck samtidigt ihop båda sidorna av spännets tång och separera spänne.

4.5. FAST Chair PREMIUM Hjul

Stolen är utrustad med:

- Två stora bakhjul med bromsar
- Två svängbara hjul placerade under fotstöd

Flytta stolen med hjälp av alla fyra hjulen. Den främre svänghjulen ger utmärkt manövrerbarhet.

Vid behov, luta stolen bakåt och flytta den på de två större bakhjulen. Informera alltid patienten innan du gör detta.

Tryck ner bakbromspedalen med foten för att bromsa.

Lyft foten från pedalen för att släppa bromsarna.

4.6. FAST Stol PREMIUM

Förutom hjulen är stolen utrustad med ett skensystem som gör det möjligt för operatörer att säkert glida stolen nerför trappor istället för att lyfta den.

Riktlinjer för användning av spårsystemet:

- Att använda stolen i trappor kräver en minst två utbildade operatörer. FERNO Tillverkningen rekommenderar en tredje utbildad person som ska agera som observatör (se (Att använda stolen i trappan).
- Kontrollera att spåret är helt öppet och låst på plats innan den används.
- Kontrollera att teleskophandtagen är låst innan lyftning.
- Smörj aldrig bandremmarna. Smörjning kan orsaka att remmarna inte fungerar oförutsägbart, vilket kan leda till skada till patienten eller operatörerna.
- Fukt, vatten, snö, is eller skräp på eller mellan spåret och banden kan orsaka ojämn prestanda hos bandet, vilket resulterar vid plötsliga förändringar i viktoperatörerna måste stödja. Se alltid till att spåret och remmarna är rena och torra innan de används Stol på trappan.
- Se till att trapporna är fria från skräp eller hinder som kan påverka ordförandens drift eller användarsäkerhet.

Öppnar spåret:

1. Ta tag i stolens ovansida med ena handen. Dra bestämt tillbaka spåret med din andra hand utlösningfältet som sitter nära toppen av spåren tills spåret låses i den helt utdragna placera.

2. Kontrollera att spåret är låst genom att försöka för att trycka den ihop. Skenan får inte röra sig om låset är helt låst.

Stängning av spåret:

Ta tag i spårfrigöringsstången (rödmärkt) nära spårens överkant med ena handen. Tryck ner spårstängningshandtaget på höger sida av spåren med den andra handen. Att trycka på spårfrigöringsstången hjälper till att stänga spåren.

4.7. Kontroll av FAST-stolen PREMIUM

Följande kontroller ska utföras varje dag innan stolen används:

- Kontrollera stolens allmänna renlighet.
- Kontrollera att det inte finns några böjda eller skadade delar, saknade fästelement eller andra synliga defekter.
- Kontrollera att hjulen roterar fritt utan överdriven rörelse eller skador.
- Kontrollera att stolen fälls ut korrekt och låses ordentligt i sittpositionen.
- Kontrollera att skensystemet öppnas och stängs korrekt och inspektera skenorna för skador.
- Kontrollera klädseln för sprickor, revor, löst tyg eller sömmar.
- Kontrollera att klädseln är ordentligt fastsatt i ramen.

Om det råder några tvivel om stolens säkra användning, använd den inte och kontakta en FERNO Fieldcare-servicetekniker.

5. Driftsförfarande

5.1. Allmän information

VIKTIG:

Informera alltid patienten före en manöver.

Stolens användning kräver minst: • Två utbildade operatörer krävs när stolen används för att transportera en patient i trappor.

- En utbildad operatör får säkert använda stolen på plana ytor, inklusive enkla steg och trösklar, efter operatörens gottfinnande, som måste bedöma alla troliga förhållanden.
- En utbildad operatör får säkert lasta i eller lossa en patient med hjälp av stolen från ett fordon utrustat med ramp, automatisk bakgavellyft eller annan godkänd mekanisk lyftmekanism.
- Omständigheter som begränsad åtkomst, väderförhållanden eller patientens vikt kan kräva ytterligare hjälp vid användning i trappor. Detta måste bedömas vid tillfället; följande är dock ett förslag på konfiguration:

1. Placeringstekniker, tunga patienter, ojämn terräng eller ovanliga omständigheter kan kräva ytterligare hjälp. Detta måste bedömas vid användningstillfället; följande konfiguration rekommenderas dock.

2. Tänk alltid på stolens belastningsgräns när du hanterar en tung patient. Om det misstänks att belastningsgränsen har överskridits bör en fullständig inspektion av stolen utföras, helst av FERNO via en auktoriserad regional serviceleverantör.

3. Operatörer måste vidta extra försiktighetsåtgärder när de använder stolen på ojämn mark. Om terrängen är alltför ojämn rekommenderas det att förflytta patienten genom att dra stolen bakåt, med patientens rygg vänd mot operatören.



VIKTIG

Regelbunden rengöring minskar risken för sjukdomsöverföring och säkerställer optimal utrustningsprestanda.

4. Vidta extra försiktighetsåtgärder för att förhindra att stolen glider i ogynnsamma väderförhållanden, på ytor som isiga ytor. 5. Stanna alltid hos patienten och använd alltid de medföljande patientbältena.

6. Följ alltid korrekta lyftekniker i enlighet med gällande föreskrifter för manuell hantering och relevanta utbildningsriktlinjer.

7. Följ standardrutiner för patienthantering i nödfall när du använder stolen.

8. Medicinska råd omfattas inte av denna manual. Användaren ansvarar för att säkerställa säkra rutiner för både sig själv och patienten.



VARNING

Felaktig användning kan orsaka skador. Använd stolen endast enligt beskrivningen i denna manual.

5.2. Patienttransport med hjälp av stolen

• Placera patienten i stolen i enlighet med lokala patienthanteringsprotokoll. Se till att patienten sitter med ryggen helt mot ryggpanelen och att huvudet är ordentligt placerat i huvuddynan (se sidan 6 för montering av huvuddynan) innan höftbältet appliceras.

• Använd bröst- och fotstöden innan stolen flyttas.

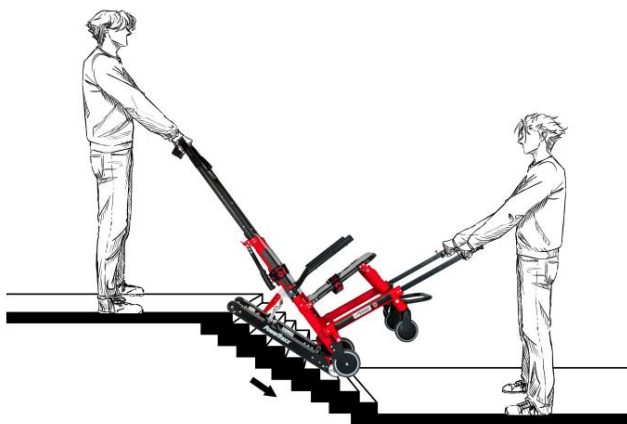
• När du flyttar en patient, informera alltid denne om de åtgärder du ska vidta.

5.3. Användning av stolen på plan mark

- Innan stolen rullas på plan mark justerar huvudändens operatör det övre handtaget till ett bekvämt körläge. (Det bakre låsande lyfthandtaget är endast avsett för trapptransport och får inte användas för att vrida stolen på plan mark.)
- Informera patienten om den avsedda rörelsen så att hen är medveten om vad som händer.
- Två länkhjul är monterade på fotänden. Dessa underlättar förflyttning på plan mark och gör att stolen kan användas utan att den lutar bakåt.
- Operatören vid fotändan av stolen bör assistera vid behov vid förflyttning av hinder som dörrkarmar eller ojämna ytor. Det nedre handtaget kan användas för att ta sig förbi större hinder.

5.4. Att glida ner stolen för trapporna

- Operatörer måste utbildas i procedurerna som beskrivs nedan innan stolen används för att transportera en patient i trappor. Det rekommenderas starkt att dessa procedurer övas med en stol lastad med viktattrapper, såsom packad byggsand eller grus, innan patienten använder den.
- Minst två operatörer krävs vid användning av stolen i trappor. Ytterligare hjälp måste användas vid behov för att bibehålla full kontroll över stolen hela tiden.
- De två operatörerna måste vara vända mot varandra när de transporterar en patient nerför trappor. Om tillgänglig måste en tredje person hjälpa till genom att agera vägledare för operatören i fotänden.
- Se till att trappan och vägen är fria från hinder som kan äventyra operatörens säkerhet eller skenornas korrekta funktion innan nedstigningen påbörjas.



1. **Huvudändesoperatör** – dra ut det övre handtaget helt och se till att det är låst.
2. **Huvudändesoperatör** – sänk ner skenan och se till att den är låst.
3. **Fotändesoperatör** – ställ dig på trappan med ansiktet vänt mot stolen och greppa ett fast grepp om det nedre handtaget på fotänden.
4. **Båda operatörerna** – i samarbete – styr stolen över kanten eller det översta steget, så att band för att aktivera steget.
5. **Båda operatörerna** – flytta långsamt stolen nedåt tills skensystemet vilar på de två översta eller tre steg.

Detta fastställer rätt glidvinkel. Se till att båda förarna sitter stabilt och bekvämt. position innan du fortsätter.

 VARNING
Innan patienten placeras på stolen, se till att stolen är helt utfäld och att säkerhetsringarna är placerade uppe över varje gångjärnsfäste.
Undvik att snabbt flytta stolen, eftersom det kan leda till patientskador. Stöd alltid stolen när du justerar handtagen.
Lämna aldrig en patient utan uppsikt i stolen och använd alltid de medföljande patientbältena.

 WARNING
TRANSPORT OF HEAVY OR BARIATRIC PATIENTS When transporting patients close to the maximum load capacity, the handling characteristics of the chair may be significantly affected, including stability, control and required operator force. Special caution shall be exercised during stair descent, as increased patient mass and altered centre of gravity may lead to rapid or unintended movement if not adequately controlled. In such situations, the use of additional trained personnel is strongly recommended to maintain full control of the chair at all times. Operators must assess the patient's size, weight distribution, stair configuration and environmental conditions prior to transport. If safe control of the chair cannot be assured, alternative patient handling methods shall be considered.

6. För att bibehålla glidvinkeln –

- **Huvudändeoperatör** – tryck lätt nedåt på det förlängda övre handtaget.
- **Fotändeoperatör** – lyft fotändelyftshandtagen lätt uppåt.

7. **Båda operatörerna** – när stolen når trappans fot och bakhjulen är på golvet, släpper fotändeoperatören handtaget på fotänden.

Huvudändens operatör tippar sedan stolen framåt tills alla fyra hjulen är i kontakt med golvet.

8. Om detta är slutet av trappan kan **operatören vid huvudänden** vika in skenan och sänka den övre handtaget till en bekväm arbetshöjd.

- Huvudändens operatör lutar stolen bakåt tills patientens vikt stöds av transporten hjul.
- Vid denna tidpunkt blir det nedre handtaget lättåtkomligt för fotändaroperatören. Stolen kan sedan rullas mot trappans fot.
- Placera båda skenenheterna vinkelrätt mot stegets framkant.
- Operatörerna flyttar sedan stolen uppför trappan genom att trycka (operatör i fotänden) och dra (operatör i huvudänden) operatör).
- Huvudändeoperatören ansvarar för att vägleda stolen uppför trappan, medan fotändeoperatören assisterar efter behov.
- Om manövrering av stolen i trappan krävs kan huvudändens operatör justera den övre handtaget till ett högre eller lägre läge efter behov.

Att pausa under nedstigningen

För att pausa under nedstigningen, luta stolen framåt endast tillräckligt långt för att bakhjulen ska vila på steget, medan båda operatörerna behåller full kontroll över stolen.

För att fortsätta nedstigningen, luta stolen bakåt och återställ rätt glidvinkel (se steg 5).

Uppför trappan

När patienten har satt sig i stolen och alla säkerhetsbälten är säkrade, justera det övre handtaget till ett läge som är bekvämt för operatörens längd (se avsnitt Övre handtag).

Det övre handtaget kan justeras efter behov för att ge ett säkert och ergonomiskt handgrepp.

Informera alltid patienten om de åtgärder som utförs.

6. Skötsel av FAST-stolen PREMIUM

6.1. Desinfektion

Desinficera alla ytor på stolen, inklusive huvuddynan och patientbältena. Följ desinfektionsmedlets tillverkarens anvisningar. Applicera desinfektionsmedel på patientbältena genom att spraya eller torka av. Doppa inte bältena i desinfektionsmedel.

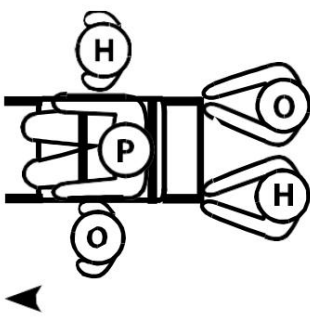
6.2. Rengöring

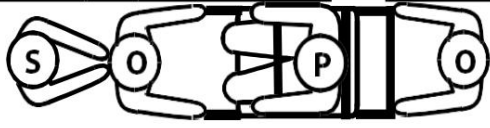
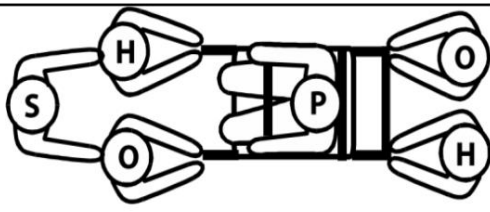
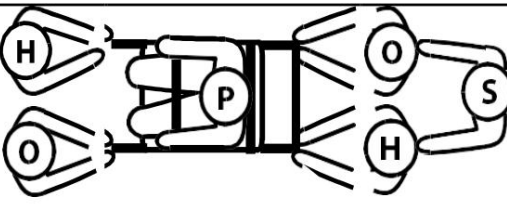
Rengör stolen och dess komponenter med en ren trasa eller mjuk borste med varmt tvålatten. Skölj med rent, varmt vatten och låt lufttorka. Rengör inte stolen med produkter som innehåller blekmedel eller fenol. En styv borste kan användas vid behov.

7. Använda ytterligare hjälp

För att stolen ska kunna användas krävs det minst två utbildade operatörer hela tiden. Ferno rekommenderar att en utbildad operatör placeras i vardera änden av stolen, att operatörer och medhjälpare är vända mot varandra när de transporterar en patient uppför eller nerför trappor, och att en tredje utbildad person assisterar den ledande operatören. Alla tillämpliga lokala protokoll för att bära och transportera stolar måste följas hela tiden.

De utbildade operatörerna måste ha full kontroll över stolen och använda alla reglage. Den utsedda huvudoperatören ansvarar för att dirigera och koordinera alla medhjälpare under drift. Se tabellen för föreslagna placering av operatörer och medhjälpare.

Riktning	Rullande på plan yta	 VARNING
Två operatörer och Två hjälpare		Medhjälpare kan orsaka skador eller bli skadade. Behåll kontrollen över stolen, manövrera reglagen och dirigera alla medhjälpare.
		 551 pund 250 kg Belastningsgräns Inspektera stolen om belastningsgränsen har överskridits

Riktning	 SJUNKA 	 STIGA 
Två operatörer och en assistent		
Två operatörer och tre medhjälpare		

Förklaring: O = Operatör H = Hjälpare S = Spotter P = Patient

8. Underhåll

FAST-stolen kräver regelbundet underhåll. Upprätta och följ ett underhållsschema som är lämpligt för din användning, med följande instruktioner som ett minimumkrav.

Mer frekvent underhåll krävs vid förhållanden med tung eller intensiv användning.

Om någon skada upptäcks, ta stolen omedelbart ur bruk tills reparation eller utbyte har slutförts.

När du använder produkter för underhåll, följ tillverkarens instruktioner och granska tillämpliga säkerhetsdatablad (MSDS).

Action	As Needed	Each Month
Disinfecting	•	
Cleaning	•	
Inspection	•	•
Lubrication		•

 VARNING	 VARNING
Underlåtenhet att utföra underhåll enligt beskrivningen i denna manual kan leda till skador.	Felaktig användning kan leda till skador. Använd stolen endast för det ändamål som beskrivs i denna manual.

9. Avfallshantering

När enheten är uttjänt får användaren inte demontera den.

Avfallshanteringen ska följa direktiv 2008/98/EG om avfall och, i tillämpliga fall, direktiv 2012/19/EU (WEEE).

Apparaten ska kasseras som en komplett enhet i enlighet med lokala, regionala och nationella föreskrifter för medicintekniska produkter och industriavfall.

Avfallshantering ska utföras av ett auktoriserat avfallshanteringsföretag eller en motsvarande licensierad entreprenör.

Om tillämpligt ska elektriska och elektroniska komponenter hanteras i enlighet med tillämpliga WEEE-krav.

Vid tveksamhet, kontakta tillverkaren eller auktoriserad distributör för vägledning om avfallshantering.

 VARNING
Tillverkaren kräver inte att användaren utför materialseparation eller demontering på komponentnivå.

10. Garanti och service

Standardvillkor gäller för all försäljning. En kopia finns tillgänglig på begäran. Dessa villkor innehåller fullständiga detaljer om garantivillkoren och begränsar inte kundens lagstadgade rättigheter.

För service, underhåll eller andra frågor gällande denna eller någon annan FERNO-produkt, vänligen kontakta:

Ferno Slovakien sro
Bošáca 893
913 07 Bošáca
Slovakien
Tel.: +421 (0)32 770 8010

eller din lokala distributör.

Registrerat kontor:

FERNO Slovakia sro Bošáca 893

913 07 Slovakien

Tel: + 421 (0) 32 7708 010

E-post: sales.sk@ferno.com

Som en del av sin policy för kontinuerlig utveckling förbehåller sig FERNO Slovakia sro rätten att ändra specifikationer utan föregående meddelande.

27

28